



## Get Involved!

Making a Difference

Gracias por querer ser voluntario/a en las Escuelas Publicas de Durham. Los voluntarios nos ayudan a alcanzar las metas establecidas para lograr un buen rendimiento académico; para cada estudiante, en cada escuela. Los voluntarios pueden contribuir hacia el bienestar de los estudiantes; siendo tutores, ayudando con actividades, o compartiendo talentos o su tiempo.

El personal escolar le dará la información necesaria para que pueda empezar a ayudar en la escuela de su hijo/a. Usted tiene muchas opciones y si es necesario se le dará entrenamiento.

### ¡Como empezar!

DPS tiene diferentes niveles de participación para nuestros voluntarios. El nivel de voluntariado determina si hay que hacer una revisión del historial criminal de la persona o no. Hay tres factores que determinan el nivel del trabajo del voluntario: el lugar, si esta bajo la supervisión de un miembro del personal escolar y/o el nivel de contacto con los estudiantes.

#### Nivel 1: No hay que completar ningun formulario

Ayuda en los puestos de ventas durante los encuentros deportivos, Ayuda durante los días de limpieza y mejoramiento del plantel escolar, Reuniones de la asociación de padres y maestros (PTA). Feria del libros. Excursiones. Conferencias

#### Nivel 2: Hay que completar formulario de registro pero no el de autorizacion para revisar el historial criminal.

Por favor marque las áreas que le interesan y complete la primera parte del formulario en el reverso de esta hoja.

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Asistenta en el salón de clases/asistenta en la oficina                            | <input type="checkbox"/> Asistenta durante el almuerzo |
| <input type="checkbox"/> Asistenta en la biblioteca   | <input type="checkbox"/> Monitor durante los exámenes  |
| <input type="checkbox"/> Ayudante en un aula de clase   |  |
| <input type="checkbox"/> Otras actividades en grupo bajo la supervisión de un miembro del personal escolar: |  |

**NOTA:** El director tiene la autoridad de requerir, para el beneficio de la comunidad escolar, que el voluntario del nivel 2 se registre y autorice una revisión de su historial criminal.

#### Nivel 3: Hay que completar el formulario de registro y el de autorizacion para revisar el historial criminal.

Por favor marque las áreas que le interesan y complete la parte I y la II del formulario al reverso de esta hoja.

Usted debe tener 18 años para registrarse como voluntario en actividades del nivel 3.

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Tutor   | <input type="checkbox"/> Danzas Chaperon                          |
| <input type="checkbox"/> Mentor  | <input type="checkbox"/> Chaperon durante excursiones de un día   |
| <input type="checkbox"/> Aprendiz/practica   | <input type="checkbox"/> Chaperon de excursiones de más de un día |
| <input type="checkbox"/> Ayudante de la enfermera  | <input type="checkbox"/> Mentor del proyecto de grado             |
| <input type="checkbox"/> Patrocinador de un club   | <input type="checkbox"/> Antes y/o después de la escuela          |
| <input type="checkbox"/> Asistente de oficina con aseso a los récords de los estudiantes   |   |
| <input type="checkbox"/> Otras actividades en las que hay contacto directo con los estudiantes bajo supervisión limitada del personal escolar: |   |

**Para mayor informacion contacte a: Sheila Miglarese;** Correo electronico: [sheila.migliarese@dpsnc.net](mailto:sheila.migliarese@dpsnc.net)

Coordinadora de servicios de voluntariado, Escuela Publicas de Durham departamento de educacion comunitaria, 302 Morris Street, Durham NC 27701 • Telefono: 919-560-3816 • Fax: 919-560-3820

Volunteer Today! Check us out @ [www.dpsnc.net/volunteer](http://www.dpsnc.net/volunteer)

Déle vuelta para completar el dorso del formulario >>

# Registro de voluntarios



Por favor entregue este formulario a:

Durham Public Schools, Community Education Department, Volunteer Services Coordinator  
 302 Morris Street • Durham, NC 27701 • Ph: 919-560-3816 • Fax: 919-560-3820

**Parte 1: Complete esta seccion si su voluntariado incluye actividades del nivel 2 y/o 3.**

Nombre:     
 Nombres y apellidos

Domicilio:   
 Calle

Ciudad Estado Código Postal

Teléfono:    -    -      
 Casa Trabajo/Celular

Correo electrónico Lugar de empleo

Fecha de nacimiento:   /   /     Masculino  Femenino  Etnicidad:

Parent/Guardian of DPS Student: Si  No  Full Name of Child(ren):

Indique si usted esta afiliado a algún negocio, universidad, iglesia o grupo civil:

Por favor escriba las escuelas en las que esta planeando ser voluntario/a:  No se en estos momentos:

Escuela 1 Escuela 2 Escuela 3

**Parte 2: Complete esta seccion si el voluntariado incluye actividades del nivel 3.**

Estas actividades requieren una revisión de su historial criminal. Esta NO es una revisión de su crédito.

SSN:    -   -      
 Nueve números son requeridos Licencia de conducir:        
 Número del estado  No tengo licencia de conducir

Por favor escriba las direcciones en las que ha vivido fuera del estado de Carolina del Norte en los últimos 7 años:

	Dirección	Ciudad	Estado	Condado
Dirección 1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Dirección 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Dirección 3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Dirección 4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Dirección 5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Con la presente yo autorizo a las escuelas publicas de Durham a obtener un reporte de mi historial criminal del departamento de investigaciones del estado de Carolina del Norte y renuncio a hacer cualquier petición por daños o lesiones contra las escuelas publicas de Durham o la persona que provee el reporte, con la excepción proveída por la acta: Fair Credit Reporting. Las escuelas públicas de Durham pueden continuar haciendo revisiones esporádicas de récords criminales después de que los servicios de voluntariado hayan comenzado. Yo también confirmo que no fui declarado culpable o impugne cargos de felonía u otra ofensa que involucre el uso de drogas, alcohol, abuso de menores, conducta sexual inapropiada, o alguna inmoralidad. Yo declaro que todo lo que he dicho en esta solicitud es verdad, esta completo y correcto.

Firma:  Fecha: